KIA TIMES

2021 年度も、新型コロナウイルス感染症拡大の影響を受けながらのスタートとなりました。6 月の国際協会総会記念コンサートをはじめ、多くのイベントも中止を余儀なくされ、施設利用時間帯の制限に伴う夜間語学講座の開催時間帯変更など、今後の状況の変化への対応についても予断を許さない状況です。そんな中ですが、今年度も“今だからできること”、そして“今こそやるべきこと”を模索しつつチャレンジしてまいります！

マスク配布で新型コロナ拡大防止を外国人市民に啓発【6/3】

食習慣や生活習慣などの違いがあるためか、外国人市民全体に占める感染者（クラスター含む）の発生割合は、日本人市民における同割合を上回っているというデータも得られており、岐阜県内でも再三にわたって、外国人市民に向けた感染拡大防止への呼びかけ強化要請が出されています。

各務原国際協会では新型コロナウイルス感染拡大を防ぐため、外国人市民に「マスク着用」・「手洗い消毒」・「3 密回避」を呼びかけるべく、オリジナルマスク 600 枚とウェットティッシュ 1000 枚を作成し、外国人を雇用する市内企業（約 100 社）、外国人が集まる場所やコミュニティ（商店・飲食店・教会など）に向けて、各務原国際交流サロンなどで配布します。

6 月 3 日、北角浩一会長が、外国人を雇用している株式会社亀山鉄工所を訪問。新型コロナウイルス感染拡大防止に対する外国人従業員の認識を高めていただくべく、活用をお願いしました。

同社の高井史樹代表取締役社長からも、コロナ終息に向け、外国人市民と一丸となって頑張りたい旨の謝意が示されました。

＜各務原市事業＞

外国人市民の新型コロナウイルス ワクチン接種予約をサポート【4/30より】

各務原国際交流サロンでは、外国人市民の新型コロナウイルスワクチン接種の予約を市国際交流員がサポートします。日本語が不自由な外国人市民専用の窓口をつくり、平日9時から17 時まで、予約サポートを実施するもので、言語についてはポルトガル語・英語・やさしい日本語にて対応します。内容はワクチン接種予約の「お手伝い」「代理予約」「予約確認」「予約変更」です。

＜各務原市事業＞

「外国人のための多言語窓口通訳事業」、「やさしいにほんご広報紙」発行の継続

年々増加傾向にある外国人市民に対応するべく昨年 6 月から導入した電話通訳支援システム（今年度からは 20 言語）および、より多くの外国人市民に市政情報を届けようとスタートさせた「やさしいにほんご」による広報紙の刊行の継続を支援しています。

＜各務原市事業＞
外国人市民向け生活ハンドブック作成支援

各務原市が外国人市民向けに作成した、ポルトガル語、英語、ベトナム語、中国語にやさしい日本語を併記した生活ハンドブック「Enjoying Kakamigahara -Your Guide-」の完成に向け、国際協会外国人スタッフらが支援を行いました。各務原で暮らすために必要な手続きや相談に関する情報がそれぞれの言語で掲載されているほか、「やさしい日本語」を併記することにより上記言語以外の外国人市民にも対応を図るなど、日本人と外国人が、地域レベルでの助け合いなどを行い、相互理解を深められるよう工夫されています。ガイドブックを希望される方は国際協会事務局までお問い合せ下さい。

外国人相談窓口

日本語を話さない外国人市民の方の生活相談を、下記のとおり行っております。
市役所窓口では、電話通訳サービスもご利用になれます。

名　称	場　所	時　間	言　語
外国人市民 相談窓口	各務原国際交流サロン （産業文化センター１階）	8:30 ～ 17:00 （平日）	ポルトガル語
		8:30 ～ 16:30 （平日）	英語
多言語電話通訳	市役所 ＜対応窓口＞ ・総合案内　・市民課 ・医療保険課　・税務課 ・子育て支援課 ・観光交流課 ・国際交流サロン	8:30 ～ 17:15 （平日）	20 言語
岐阜県在住外国人 相談センター	岐阜県在住外国人相談センター （岐阜県国際交流センター内） TEL:058-263-8066	9:30 ～ 16:30 （平日）	14 言語

イベント情報!!

今年度は、なんとか5月より各種語学講座をスタートさせました。ただ、新型コロナウイルス感染症拡大の影響を受け、施設利用時間帯の制限に伴う夜間語学講座の開催時間帯が変更をされる可能性もありますので、今後も夜間講座における対応にはご注意ください。

講座名	曜日	時間	場所	開催時期
英会話	火	9：00～ 9：50　初級①	産業文化センター２階第４会議室	5月よりスタートしています。
		10：00～10：50　中級①		
		11：00～11：50　上級①		
		14：00～14：50　初級②		
	水	9：00～ 9：50　中級②	産業文化センター２階第４会議室	
		10：00～10：50　上級②		
		11：00～11：50　中級③		
初級中国語	水（隔週）	19：15～20：45	産業文化センター２階第４会議室	
初級韓国語	水（隔週）	19：15～20：45	産業文化センター２階第４会議室	
KIA日本語教室	水	19：00～21：00	産業文化センター２階第３会議室	

各務原国際協会役員について

任期：令和２年４月１日～令和４年３月31日

役　職	名　称	氏　名
会　長	有識者（株式会社日本一ソフトウェア）	北角　浩一
副会長	有識者（川崎重工業株式会社）	田中　新次
	有識者（各務原市スポーツ協会）	横山　浩之
	有識者（ジンエイジェント株式会社）	山田　昭仁
	有識者（丸共管工株式会社）	安藤　猛
専務理事	各務原市産業活力部長	鷲主　英二
理　事	各務原ロータリークラブ	小島　博彦
	各務原かかみのロータリークラブ	可児　昌則
	各務原ライオンズクラブ	河合　良房
	国際ソロプチミストかかみ野 国際親善担当	長縄　直子
	各務原市観光協会	堀田　みさ子
	東海学院大学	神谷　眞弓子
	中部学院大学・中部学院大学短期大学部	新井　謙司
	小中校長会	丹羽　直正
	各務原高校	細井　恒樹
	各務原市教育委員会	加藤　壽志
	各務原市ＰＴＡ連合会	足立　聡
	各務原市自治会連合会	藪　雅彦
	有識者（英文多読講師）	机　恵
	有識者（岐阜県多文化共生委員）	永井　原子
	有識者（元内藤記念くすり博物館館長）	永縄　厚雄
	有識者（協会ボランティア登録者）	幅　めぐみ
	有識者（元英語教師）	林　真寿美
	有識者（株式会社ナカヒョウ）	中谷　陽介
監　事	各務原商工会議所専務理事	各務　英雄
	各務原青年会議所理事長	小川　亮
顧　問	各務原市長	浅野　健司
	各務原市議会議長	川嶋　一生
	前各務原国際協会会長	林　榮一

※下線は、新任の方です。

各務原で活躍する外国人 vol.6
チャン・バン・ホアさん（ベトナム）
タック・ヴィンさん（ベトナム）
（三星工業株式会社　勤務）

KIA日本語教室の様子

三星工業株式会社（各務原市金属団地）で働く技能実習生の二人を紹介します。チャン･バン･ホアさん（写真左）は、実習２年目のベテラン、一方、タック･ヴィンさん（写真右）は、まだ半年の新人。ここでは、ホアさんが､ヴィンさんのよき指導役でもありお兄さん的な存在でもある。この工場で二人は重量鉄骨の組み立てを担当している。彼らが組み立てている鉄骨は、県内官庁物件の建設部材だ。仮付け溶接の熱で鉄がわずかに歪むため、歪みを修正する職人的な技術と感覚を覚えなければいけない。「二人で技量を高めてほしい」と上司の森総務課長は彼らの仕事ぶりに期待する。

ベトナムの友人たちとの電話が一番の楽しみという二人は、時間さえあれば日本語の勉強をしているという生真面目さ｡ヴィンさんは日本語能力検定３級を目指して猛勉強中で、１日30個の言葉を覚えるのが日課。ホアさんも最近、勉強に熱が入ってきたそうだ。二人そろって毎週水曜日の夜は各務原国際協会の日本語教室で勉強しています。

各務原国際協会では、日本語教室や各種イベントを通して、多様な国の人々が交流できる機会を設けています。皆さまのご参加をお待ちしています。

各務原国際協会（ＫＩＡ）
各務原国際協会は公式 Facebook を始めました！！
イベントや災害時、くらしの情報を多言語で発信しています。
今すぐフォロー＆シェアをお願いします。

各務原国際協会

発行・お問い合わせ

各務原国際協会事務局 Kakamigahara International Association

各務原市役所　観光交流課内　（産業文化センター 6F）
TEL 058-383-1426　FAX 058-389-0765
E-mail kia@city.kakamigahara.gifu.jp HP http://www.kia1986.org